

平成二十五年度 文化庁委託事業 被災地における方言の活性化支援事業  
方言アフレコ体験教室

館鼻岸壁の朝市に行こう！

～青森県八戸市

釜石方言

■朝市の全景

「青森県八戸市」のクレジット

3・2・1・スタートのカウンタダウン

■朝市のお店を背景に、

おねえさんとプッコちゃん

と、あくびする。

と、合わせた両手を枕代わりにして、目を閉じる。

プッコちゃん	1	あねさん、おはよう！
おねえさん	2	おはよう、プッコちゃん。ふあーあ
プッコちゃん	3	もう、あねさんたら、あくびなんかして
おねえさん	4	わりわり、いっつもなら今頃、は、まだ夢の中だから
プッコちゃん	5	しゃあねえなあ。シヤキつとしてけろ
おねえさん	6	ああ、やっぱり わりー、頼むー、あと五分だけ寝かせてけろ
プッコちゃん	7	えーっ！？
おねえさん	8	じゃあ、おやすみなさーい

<p>「ZZZZzzz…」という文字がおねえさんの頭に表示され始める。</p> <p>一方、プッコちゃんの頭の上には「怒っている」感情を示すマークが表示される。</p> <p>しばらくして、ドカーンという効果音！</p> <p>目を開けるおねえさん。頭の上に「！」マークが表示される。</p>		<p>9 うつつうつうつ…</p> <p>10 起きろーっ！！</p> <p>11 うーん、もう何のために早起ぎしてここまで来たんだよお</p> <p>12 あれ？「どこどこだっけ？」</p> <p>13 (ため息まじりに) まだ寝ぼけでんのが……ここは朝市の会場だべやあ テレビや本<sup>ほん</sup>こでも紹介されで有名な館<sup>たてはながん</sup>鼻岸<sup>へぎ</sup>壁朝市！</p> <p>14 あさいち…</p> <p>15 ほら、ちゃんと周り見てけろー。いっぺーお店っこ並んでぺんたらっ？</p>
<p>プッコちゃん</p>	<p>プッコちゃん</p>	
<p>プッコちゃん</p>	<p>おねえさん</p>	
<p>プッコちゃん</p>	<p>おねえさん</p>	

おねえさん、右を見る。  
おねえさん、左を見る。  
そして再び正面を見る。  
頭の上に「ム」が表示される。

と、匂いを嗅ぐ(斜め上を向き、  
目を閉じ、顎を上げ、背伸び)。

おねえさん	16 わー、お店がいつペー。人もいつペー。すんごくにぎやかだー
プッコちゃん	17 目、覚めだ？
おねえさん	18 うん…うん。だって…クンクン。クンクン
おねえさん	19 はあ、うめそうな匂いっこ、あっちからもこっちからもするー
プッコちゃん	20 (プッと吹き出して) さすが食い意地はってるなあ
おねえさん	21 ん？何が言った？
プッコちゃん	22 べっつに
おねえさん	23 じゃあ、何から食うべかなあ
プッコちゃん	24 はいはい……。でもその前に…

と、手を合わせる。

おねえさん	25	あ、だよね。まんまの前の挨拶はしっかりとー 「いただきまーす！」
プッコちゃん	26	はい、よぐできました。って、ちがーう。まんまの前にクイズ
おねえさん	27	えー、もうじゃあ、早く問題出してけで
プッコちゃん	28	八戸漁港は全国でも上位の水揚げ量を誇りますが、 一番多く水揚げされる魚介類は何だべー？
おねえさん	29	えー、何だべー…
プッコちゃん	30	チツ、チツ、チツ…
おねえさん	31	マグロ！
プッコちゃん	32	ブツブー
おねえさん	33	ウニ、イクラ、あわび
プッコちゃん	34	ブツブー
おねえさん	35	カツオ、タイ、ヒラメ、アナゴ、エビ、タコ、カニ

<p>プッコちゃんの頭の上には「怒っている」感情を示すマークが表示される。</p> <p>と、画面に背中を向ける。</p> <p>おねえさん、手をたたく。何かひらめく。頭にビックリマーク表示。</p> <p>プッコちゃんの頭にビックリマーク表示。</p>	<p>プッコちゃん おねえさん</p> <p>プッコちゃん おねえさん</p> <p>プッコちゃん おねえさん</p> <p>プッコちゃん おねえさん</p> <p>プッコちゃん おねえさん</p> <p>プッコちゃん おねえさん</p>	<p>36 ブーっ、あねさん、さっきから食いてえものしゃべってるだけだべ</p> <p>37 へへへ。バレたあ？</p> <p>38 あー、やっぱり、もう</p> <p>39 悪い、悪い</p> <p>40 ふんだ、もうあねさんなんか知らね。案内なんかもうしてやんねえ</p> <p>41 もう、プッコちゃんたら、機嫌直してける</p> <p>42 俺だけでまずはあそこの店さ行って、それがら次に…</p> <p>43 あー、どうしよう。困ったなあ どこさ行けばうんめいまんま食えるなんだべなあ</p>
---	---	---

満面笑みで画面前を向くプッコちゃん。

おねえさん	44	やっぱりプッコちゃんがいねえと分かんね、おらあ プッコちゃん機嫌直してけねべかなあ
プッコちゃん	45	もうもう、しゃあねえなあ、あねさんは
おねえさん	46	あー、えがった。ねえねえ、さっきのクイズの答えも教えてけで
プッコちゃん	47	知りてえ？ 知りてえか
おねえさん	48	うん
プッコちゃん	49	正解はスルメでした！ スルメイカやアカイカなどを合わせて、 水揚げの四割近くを占めてるんだっでばー
おねえさん	50	へえ、スルメかあ。勉強になりました。ありがとね、プッコちゃん
プッコちゃん	51	えへへへ、んじやあ今からプッコちゃんお薦めのうめえものを 食いに行くべー
おねえさん	52	ヤッター
プッコちゃん	53	でば、みんなまだなー
おねえさん	54	行ってくっからねー